

## ჩვეულებრივი ამბავი

(ლასახრული \*)

თემპერატულის ღრუბლობინ დოლა იყო. ცაფა ქვედა ჭარის სისინით უბრუნებდა და ისედ გა ყავებულ ძეგლებს უფრისხმად მისირ მისირ ქვედა მუშავდა. ჰარევა ციფად გამოიყენებოდა და დანართობის სამოქანურათ. სამარ- რასტებულ სიჩერებს ყაბაზ-რუსების უწყების ფენების ფენების თქანა-თქანა არღვევდა. ერთი ჭა- კონი მე- ბრუნების მაკერნებინ ტანგებისა და თვალებს აქვთ-იქთ აუგავდნენ. პა- ლიციენტი სულ გრთით ქვედაში გამო- უყოლიყურნენ და ისინიც გამელლო-გა- მომელოთ თვალს აღდგენდნენ. ზოგა სტრუმენით მოღლოლი-მოქანული სახე ჭარია.

କେଣାଙ୍କିଳ ଶାତମା ତନରମ୍ଭେ ଦାଢ଼ିକୁଳ,  
ଦିଲ ମୋହାଦୀଳ ସୁରତ ଶ୍ରୀତମି ଅଶ୍ଵାଶଦ୍ଵୟାଳୀ  
ବାଲମି ମାହୁତ୍ତମ. ମୋହାଦୀଳ ଗ୍ରୂପରେ,  
କେଣାଙ୍କିଳ ପାଇଁ ଏହାରା କାହାରେ ନାହିଁ. ଏହା ଏକ ଲାଗନ୍ତିକ  
ଶ୍ରୀଜ୍ଞବ୍ୟାପତ୍ର, ବାହାର ଏହା ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣ. ମେଲ୍ଲାଙ୍କ  
ମାର୍ଗରେ ଚାଲିଥାଏ ଅଧିକରିଲା. ମିଳିବେ କିମ୍ବା  
ଲାଗନ୍ତିକ କିମ୍ବା. ବେଳକି ଦାନିରୀ ଯୁଗମ୍ଭାସ କିମ୍ବାରୀ  
ରଙ୍ଗ ଦା ଲାଗୁ ଶ୍ରୀଜ୍ଞବ୍ୟାପତ୍ର ଗ୍ରୂପରେ. ଏହାରେ  
ବାଲମି ଉପରେ ଶ୍ରୀଜ୍ଞବ୍ୟାପତ୍ର ଏହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ.  
ପାଇଁରେ ଦାଖିଲ୍ଲାଖ ମିଳିବାରୀ, ଟାଙ୍କ-  
ଟାଙ୍କରେ ଟାଙ୍କର ଶ୍ରୀଜ୍ଞବ୍ୟାପତ୍ର କାହା. ଯେ କାହା  
ମାଦିପାଦ ଦା ବାଦିଲ୍ଲାଖାରେ ମିଳିବାରୀ କିମ୍ବାରୀ  
ଦା ଲାଗନ୍ତିକରେଣର୍କ ପ୍ରକାଶରେ ଏହା ହେବେ.  
କାଲମି ଶ୍ରୀକାମିନି କ୍ଷେତ୍ର ମାନ୍ଦିଲା. କ୍ଷେତ୍ରା-  
କ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରୋପିମ୍ବନିମି ଏହିକାମି. ମିଳିବେ କିମ୍ବାରୀ  
କିମ୍ବା. ପ୍ରାପ୍ତିକାରୀ କ୍ଷେତ୍ର କିମ୍ବାରୀ  
କାହାରେ ନାହିଁ. କାହାରେ ନାହିଁ. କାହାରେ ନାହିଁ.

— აპა, ეგეც შენ! — შესძახა ვიღაცამ  
ქალის ხმით.

ପ୍ରାଚୀରାତି ମିଳିଦେଇଲା. କୁଳ୍ପ ତାଙ୍କେ ଯାଦା-  
ଲାହା କେନ୍ଦ୍ରାଦି ର୍ତ୍ତାକୁଣ୍ଡଳ, ମର୍ମାଲ୍ଲ ଯାଦା ପ୍ରୟୋ,  
ତାଙ୍ଗ ଶୂନ୍ୟଶିଖାରେ ଦୃଷ୍ଟିରେ, କୁଳ୍ପ ରାଜାବ୍ଦେଶ୍ରୀ  
ମିଳିଦୁଇ ଉଦ୍‌ଦେଶ ଏବଂ ଦାସଶ୍ରୀର୍ମତି ଲାଗୁଣ୍ଠିର-  
ଣ, ଗ୍ରହଣ ଚାନ୍ଦି ପ୍ରାଚୀରାତି ଲାଗୁଣ୍ଠିର ଲାଗୁଣ୍ଠିର  
ଅଭିଭାବକ ଆଶିଷାଦି — ଶାର ପ୍ରାଚୀ ଦିଲାମା ଏହା  
ଦେଖିଲା, କୁଳ୍ପ ମେରୀରେ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର  
ଲାଗୁଣ୍ଠିର ଦୃଷ୍ଟିରେ, ମହାରାଜ ଏବଂ ଦର୍ଶକମାନଙ୍କରେ;  
ତୁମାକୁ ଉପରେ ଦ୍ୱାରା ମୁହଁକାଶ, ମିଳିଦୁଇ ମହାରାଜା,  
ଗ୍ରହଣ ବନ୍ଦ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାଚୀରାତି, ଶୂନ୍ୟଶିଖ ଦ୍ୱାରାଲୁହା  
ଶୂନ୍ୟ ଗର୍ଭାଦି, ଦ୍ୱାରାର୍ଥାଦି କୁଳ୍ପ ଏବଂ କର୍ତ୍ତା  
ମନନୀଦିତ ଗାହିନୀରେ, ଏହି ପ୍ରାଚୀ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ର,  
ପରିମିତିଶିଖରେ, ହାତିକିରିବା ଲାଗୁଣ୍ଠିର ମନ୍ଦିର ଏବଂ

საავადმყოფოუნი. ორდესაც მიიყვანა, ქალი თვალებ დატუკული იწვა. ექიმმა გაშინჯა და სთქვა, ძნელი ჭრილობა არ აქცის. მოსული თაზედ ედგა.

„ନୁ ତୁ ମୁଁ ଏ ଅଳ୍ପି—ଫେରିବାକୁ ମନ୍ଦିରପାଇଁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଗୁରୁତ୍ବରେ  
କାହାରେ ଉପରେ— ତାଙ୍କର ବାହୀନରେ କିମ୍ବା ଉପରେ... ଲମ୍ବିତରେ,  
ଲମ୍ବିତରେ ଶେର ଗାନ୍ଧାରିନ୍ଦର, ଗାନ୍ଧାର ମନ୍ଦିର, ଯଦି ଏଠିବେ ନୁ-ଓ ଏହି  
ଏହି ସିଦ୍ଧାର୍ଥଙ୍କ ସେ ଦେଖିବାକୁ ମନ୍ଦିରରେ ଯାଇପାଇଁ ଯାଇପାଇଁ, ଯାଇପାଇଁ  
ଯାଇପାଇଁ ଯାଇପାଇଁ ଯାଇପାଇଁ ଏହି ଏଠିବେ, ଯାଇପାଇଁ ଶେଷିଲ୍ଲାପାଇଁ ଉପରେ  
ଉପରେ ଲାଗିପାଇଁ ଥାଇଲା”



ଗୋଟିଏ— ପ୍ରାଚୀନ ଶକ୍ତିକୁ

ეს კაცი ანტდილი-და იყო. სად გაჭრა გამეღულება ვაკეა უნდა იქნა იგი ერთი საწყალო, გატეხილი, შრიირალ და გულოჩილი მოხუკილი იყო.

<sup>\*)</sup> n. «ডামোর্টুৰ্বৰ্দ্বা», № 851.



და. ეტყობოდა ღლელავდა. ცოტა ხანს შექმნა  
და წიგნით განვარდნა.

- ରା ନ୍ୟ ଶେଳିଲ୍? ..
- ବୋଲି... କିମ୍ବା... କୁରା ଏହି ପ୍ରିଣ୍ଟଡ ଦିଃତ, ଯି କିମ୍ବି ଦିଃତ,  
କିମ୍ବି ଦିଃତ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁ ଦିଃତିଗ୍ରହିତ ହେବାରେ ବାଧୀତ!..
- କୁ ଶେଳିଲ୍, ଶେଳିଲ୍! ଯୁଗଳଙ୍କ ଦୂର ଏହି ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁରିଣି;  
ଶେପ୍-ପ୍ରି ଗ୍ରାମୀୟ, ମାଗରାତ ଏହି ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁରାଖାର...  
— ଏହି, ମାତା, ଆ ଦ୍ୱାରାକରିବା ପ୍ରକାର...
- ଶେଳିଲ୍ଦିଃତ ନିରମିତ୍ର, ମୁଁ ଗ୍ରାମଗଢ଼ି... ମେହି ଶେଳିଲ୍... ତାହା  
କିମ୍ବି ଦିଃତ... ଗନ୍ଧାର୍ମଦିଃତ... ଗନ୍ଧାର୍ମଦିଃତ...
- ଫଳି ଅନ୍ତରକ୍ଷଣ କୁରି ଦିଃତିଗ୍ରହିତ, ଶେଳିଲ୍ଦିଃତ, ଶିଥୁରିଲ୍ଦା ଏହି  
ଦିଃତ ସବୁଦ୍ରାବିନ୍ଦି ନିରମିତ୍ରିତ ହେବାରେ.
- ଗ୍ରାମ ସଂଦର୍ଭରେ ଏହି କାହିଁ ତ୍ରୈ କିନ୍ତୁ ଦିଃତ, ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁ ପ୍ରକାର  
ଶେଳିଲ୍ଦିଃତ, ଗନ୍ଧାର୍ମଦିଃତ ଏହି ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁରାଖାର!



ფიუჯისოვა, იაპონელი არტისტი გამლე  
ასე რომაში.



სადა იაყო იაპონელი არტისტი-ქალ

ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିଗୁଡ଼ ଦା କ୍ଷେତ୍ରିଲୋକୀଙ୍କୁଳିବୁଲିବୁ ମୁହଁନାମ୍ବା—ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କିମ୍ବା  
ଦ୍ଵାରାନ୍ତିରୁ ଲାଭ ଦା କ୍ଷେତ୍ରିଲୋକୀଙ୍କୁ ପ୍ରସାଦ, ଅଧିକାର ଗଠିଗୁଣିତକାରୀ,  
ଶୈଖିକୀର୍ଥାଦା ଦେଖାଯାଇ ଦା ନିର୍ମାଣ ମନ୍ତ୍ରୀ,—ଏହି ଗମନକାଳିମୁଣ୍ଡଳୀରେ ବ୍ୟାପାର

დამიკურა და მითხრა: „შენ და და მე ძმა; ძმები დაკარგვია, მაგრამ მე ვაგონში მომასოთ. მიმართ დღის ჩემს დასახლისთვის ლაპარაკია, მაგრამ მას სამოცუ თუმინი ეთხოვთ ჩემს ვამოსსნაში. შესამე დღეს წერილი მივდევ, თვით ვასო აღარ გამოიჩდა. მეორე დღეს, ყველას რომ დადგინა, გამოვედო ნელა. ქუჩის მოსახლეები ვასო ეტლით დამზღვდა, რაზე მასანავი ამოლდა, წმინდას სასტუმროში, დამიმებამდის იქ ვიყენდა. მომინტანეს სხვა ტრინისამისი და ჩირი-კ გახვეული გასოს აზხნაგმა წაღლო. ვასომ თვეის ს მისიყვანა, ყველას სკულპტორა სახლში ერთო თვე ოთხიდან ამ გამომისხედით, დამოლული ვიყენ. ვასოს დედა, — ამ, რა პატიოსანი დღია უკა! შეიღოვთ მიღლივი. ვინც მოვიღოდა, უკნებოდა, სოფულიდან ძმის ჭული ჩამოვაყვანეთ. ჩემი შლიაპა და პალტო იმ ყაზწვილს ხილებ დაგდო, პოლიციელს ერთა და პოლიციაში მიეტნა. როდესაც ძელ ბინაზე მოკითხათ და ქს შლიაპაც წანათ, გადაწყვეტითა, უთურდ მდინარეში თავი დაისწიო. გუშინ დღიამდის ვასოსს ვიყავი და მუდავ დღე ვერცადინებოდი. ებლა, მიმართო, ბეღძინერი ვარ, განგვაძმ შევყვარა, ერთდ ვიშებომთ და წმინდა შერმინა მოვირეებს იმ ჩირქს, რაც ცხოვრების უსამართლომაშ მომაცხოვ.



— ს. შინილა არ ვარ, რა წელი შეტევდუნდა. იქ ეხდა ისე ციფა... წერდა...  
— ვჭი, არც აქ არის სინთოვე.

ნიკ ქიოთინებდა და უკოცნიდა ხელებს, თუ ამბობდა:  
— მე, მე გარ, შეიღო, დამაშევე... მე რამ ლომი არა ვყოფილია, არც კაცს მივყელეთ და არც დაწერავდნენ... არც შენ ჩინირდებოდი მაგ დღეში.  
— არა, გამვა, შენი-კ არა, ცხოვრების უკუღმართობის ბრალია...

კიღვ დიდანი ალაპარაკობდნენ ჩამაშეიღო. ბოლოს ნიკ კემ წასლედა დაიპირა. ის იყო ადგა და გამოთხოვება დაიწყო, რომ პოლიციელი შემოვიდნენ.

— ნიკ ლათადე თქვენია ხართი — ჰკითხა გრიმა.  
— მე ვარ, — მიუვა ნიკომ გაბეჭულად, ქლს გადაჭედა და უკრამ გადაჭერა...

— შეიცარია! — უბრძანა მხლებელთ.  
— მამა... მამა... — შეიძინა ქლმა სასოწარკვეთით...  
— შეიღო!... — და ჩაეხვით. — ნუ გეშინა შვილო, მაგრად იყავი, სიმართლე თავის გზას არ დაწერავაგას...

ნიკ სავალმყოფიდან გიყვანეს, ხოლო კატომ ქიოთინი ბალიში თავი წამყო.

8. გარეული.



იასი.

ორი კარრიკა ტურა საღლაა?

შესატრანს-გამოშეტევი აღ, გ. ჯაბარალი